

PUBLICATIONS RECEIVED:

ESP FRANCE NEWSLETTER

Vol.18, No.2, June 2003. Editorial Address: David Bank, Faculté des Lettres et Sciences Sociales Victor Segalen, Université de Bretagne Occidentale, 20, rue Duquesne, BP 814, F-29285 Brest Cedex, France. E-mail: David.Banks@univ-brest.fr. ISSN 0998-3058.

FACHSPRACHE

25. Jahrgang / Volume Heft 1-2/2003. Internationale Zeitschrift für Fachsprachenforschung, -didaktik und Terminologie / International Journal of LSP, research, didactics, terminology. Herausgeber: Univ.-Prof. Dr. Rudolf Beier, RWTH Aachen, Eilfschornsteinstraße 15, D-52062 Aachen / Univ.-Prof. Dr. Peter Bierbaumer, Universität Graz, Institut für Anglistik, Heinrichstraße 36, A-8010 Graz / Univ.-Prof. Dr. Dieter Möhn, Universität Hamburg, Institut für Germanistik, von-Melle-Park 6, D-20146 Hamburg. ISSN 0256-2510.

HERMES

29-2002 & 30-2003. Journal of Linguistics – Revue de Linguistique – Tidsskrift for Sprogforskning – Zeitschrift für Linguistik. Redaktion: Henning Bergenholtz (ansv.) og Jan Engberg. Redaktionskomité: Inger Akehave, Kjær Jensen, Kirsten Wølch Rasmussen, Anna Trosborg. Udgivet af det Erhvervsproglige Fakultet, Handelshøjskolen i Århus, Fuglesangs Allé 4, DK-8210 Århus V. Web: <http://hermes.asb.dk> . ISSN 0904-1699.

MED ANDRE ORD...

Grundfos' sprogpolitik. "Med andre ord..." er et værktøj til alle på Grundfos, der hver dag skriver mails, breve, tilbud, rapporter, dokumentation mv. Med udgivelsen af "Med andre ord..." ønsker Grundfos at styrke det tværfaglige samarbejde mellem sprogkyndige og andre faggrupper. Det handler "med andre ord" om en øget bevidsthed og en holdning til sprog som et vigtigt konkurrenceparameter på linje med firmaets øvrige konkurrenceparametre. Produceret af Grundfos Management A/S, Poul Due Jensens Vej 7, DK-8850 Bjerringbro. Tel.: (+45) 87 50 14 00 Web: www.grundfos.com

ODENSE WORKING PAPERS IN LANGUAGE & COMMUNICATION

No.23, August 2002 (Vol. III): "The Way we Think". Edited by Anders Hougaard & Steffen Nordahl Lund. Third and final volume of the TWWT conference proceedings.

Published by Institute of Language and Communication, University of Southern Denmark, Main Campus: Odense University, Campusvej 55, DK-5230 Odense M. E-mail: lfm@language.sdu.dk

RESEARCH AND PRACTICE IN PROFESSIONAL DISCOURSE

Edited by Prof. Christopher N Candlin. This book offers a broad overview of research and practice in professional discourse. Major developments and future directions based on current strengths are highlighted. Publication: December 2002. 736 pages. Published by City University of Hong Kong Press. E-mail: upress@cityu.edu.hk . ISBN: 962-937-071-9.

SPRACHREPORT

Heft 2/2003 & 3/2003 19. Jahrgang. Informationen und Meinungen zur deutschen Sprache. Herausg.: Institut für Deutsche Sprache, Postfach 10 16 21, D-68016 Mannheim. Web: <http://www.ids-mannheim.de/pub/sprachreport/> (D 14288)

SPROGFORUM

Maj 2003, Nr.26 "Udtale". Tidsskriftet udgives af Informations- og Dokumentations-centret for Fremmedsprogspædagogik ved Danmarks Pædagogiske Bibliotek i samarbejde med Foreningen for anvendt Sprogvidenskab i Danmark (ADLA). Sprogforum redigeres af: Leni Dam, Annegret Friedrichsen (ansv.), Karen Lund, Karen Risager, Michael Svendsen Pedersen. Redaktionens adresse: Sprogforum, Danmarks Pædagogiske Bibliotek, Emdrupvej 101, Postboks 840, DK-2400 København NV.

Tlf. +45 39 69 66 33 (lok. 2310/2311), fax: +45 39 55 10 00,

e-mail: sprogforum@dpb.dpu.dk

Web: http://www.dpb.dpu.dk/infodok/sprogforum/sprogforum_welcome.html

ISSN 0909-9328

SPROG PÅ ARBEJDE – KOMMUNIKATION I FAGLIGE TEKSTER

Sprog på arbejde giver det overblik og de redskaber, der skal til for at hjælpe med at højne kvaliteten i kommunikationen. Og det uanset om det drejer sig om den tekniske systemdokumentation, forhandlerkontrakten, årsrapporten eller personalebladet, uanset om det er mundtligt eller skriftligt, og uanset om kommunikationen foregår på dansk eller på fremmedsprog. Forfattere: Marianne Ditlevsen, Jan Engberg, Peter Kastberg, Martin Nielsen. Forlag: Samfundslitteratur, Rosenørns Allé 9, DK-1970 Frederiksberg C. www.samfundslitteratur.dk . ISBN: 87-593-0966-0.

STUDIEN ZU SPRACHE UND TECHNIK

Band 2, 2002. Reiner Arntz, Heribert Picht, Felix Mayer: "Einführung in die Terminologiearbeit". 331 Seiten. Herausgeber: Reiner Arntz und Norbert Wegner. Georg Olms Verlag, Hildesheim, Zürich, New York. (<http://www.olms.de>). ISBN 3-487-11553-0

SYNAPS – FAGSPRÅK, KOMMUNIKASJON, KULTURKUNNSKAP

Nr 13 (2003). Content: Vidar Gynnild: *Nye evalueringsformer I et handlingsteoretisk perspektiv*; Sylvia Ball: *From text to Terminology...and Back to text*; Margaret Rogers: *Terms as dynamic entities: problems and solutions in translation*. Published by the Department of languages, Norwegian School of Economics and Business Administration (NHH), Helleveien 30, N-5045 Bergen. Editorial board: Trine Dahl, Willy Rasmussen, Jan Roald, Ingrid Simonnæs. (<http://www.nhh.no/spr/Synaps.htm>)

TERMNET NEWS (TNN)

No. 79, 2003 - on Terminology Newsletter Portal (TNP) only. Issue editors: Christian Galinski, Koaunghi Un, Marta Alonso. Publishers: International Network for Terminology (TermNet), Aichholzgasse 6/12, A - 1120 Vienna, Austria. Tel: + 43 1 817 44 99 Fax: +43 1 817 449944
E-mail: termnet@termnet.at Web: <http://www.termnet.at> or <http://www.termnews.net> (TNP). ISSN 0251-5253

TEXTPRODUKTION IM ZEITALTER DER GLOBALISIERUNG – Entwicklung einer Didaktik des Wissenstransfers

By Susanne Göpferich. In einer leicht zugänglichen Sprache geschrieben und durch zahlreiche Beispiele illustriert, richtet sich das Werk an alle, die sich wissenschaftlich mit Fragen der Textproduktion beschäftigen, professionell Texte erstellen oder Textproduktionsspezialisten wie Technische Redakteure, Journalisten oder Übersetzer in einschlägigen Studiengängen ausbilden. 499 Seite. Publikation: 2002. Stauffenburg Verlag Brigitte Narr GmbH, Postfach 25 25, D-72015. ISSN 0948-1494. ISBN 3-86057-254-7. (see book review p.119)

TRANSLATIO

Volume XXII (2003), no.1. Supplément bibliographique et lexicographique/Bibliographical and Lexicographical Supplement. Revue trimestrielle publiée par la Fédération Internationale des Traducteurs (FIT)/International Federation of Translators. Rédacteur en chef et éditeur responsable: Dr. R. Haeseryn, Heiveldstraat 245, B-9040 Sint-Amandsberg, Belgique. ISSN 1027-8087.

WORKING PAPER

Nr.1, Oktober 2002: “ Altid at oversætte – Producentsprog, konsumentprog” af Leif Kristensen. Udgivet af Institut for afsætningsøkonomi, Handelshøjskolen i København, Solbjergplads 3, 2000 Frederiksberg C, Tel.: +45 38 15 21 00 Fax: +45 38 15 21 01

ZEITSCHRIFT FÜR ANGEWANDTE LINGUISTIK (ZfaL)

Heft 38, April 2003. Herausg.: im Auftrag der Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL) von K. Knapp, G. Antos, W.F. Sendlmeier. Redaktion: Dr. Hajo Diekmannshenke, Institut für Germanistik, Universität Koblenz-Landau, Campus Koblenz, Postfach 201 602, D-56016 Koblenz.

Tel.: 0261-287-2060 Fax: 0261-287-2051 E-mail: diekmann@uni-koblenz.de .
(http://www.uni-koblenz.de/~diekmann/linguistik/redaktion_zfal.html)

ISSN 1433-9889.
